



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 10 dicembre 2014  
(OR. fr)

16152/14

---

---

Fascicolo interistituzionale:  
2014/0195 (NLE)

---

---

AL 10

#### **ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione del protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra, riguardante un accordo quadro tra l'Unione europea e la Repubblica algerina democratica e popolare sui principi generali della partecipazione della Repubblica algerina democratica e popolare ai programmi dell'Unione

---

**DECISIONE N. .../2014/UE DEL CONSIGLIO**

**del**

**relativa alla conclusione del protocollo dell'accordo euromediterraneo  
che istituisce un'associazione tra la Comunità europea  
e i suoi Stati membri, da una parte,  
e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra,  
riguardante un accordo quadro tra l'Unione europea  
e la Repubblica algerina democratica e popolare  
sui principi generali della partecipazione  
della Repubblica algerina democratica e popolare  
ai programmi dell'Unione**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 212, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, secondo comma, lettera a), e l'articolo 218, paragrafo 7,

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo<sup>1\*</sup>,

---

<sup>1</sup> GU C ...

\* GU: inserire i riferimenti dell'approvazione nella GU, se disponibili, il giorno della pubblicazione della presente decisione.

considerando quanto segue:

- (1) Conformemente alla decisione .../2014/UE del Consiglio<sup>1\*</sup>, il protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra<sup>2</sup>, riguardante un accordo quadro tra l'Unione europea e la Repubblica algerina democratica e popolare sui principi generali della partecipazione della Repubblica algerina democratica e popolare ai programmi dell'Unione ("protocollo"), è stato firmato a nome dell'Unione il ...<sup>\*\*</sup>.
- (2) L'obiettivo del protocollo è stabilire le norme finanziarie e tecniche che consentano alla Repubblica algerina democratica e popolare di partecipare a taluni programmi dell'Unione. Il quadro orizzontale istituito dal protocollo costituisce una misura di cooperazione economica, finanziaria e tecnica che consente l'accesso all'assistenza, soprattutto finanziaria, che l'Unione deve prestare a norma dei suoi programmi. Tale quadro si applica unicamente ai programmi dell'Unione i cui atti giuridici istitutivi consentono la partecipazione della Repubblica algerina democratica e popolare. La conclusione del protocollo non comporta pertanto l'esercizio, nell'ambito delle varie politiche settoriali perseguite dai programmi, dei poteri che sono esercitati all'atto d'istituire i programmi.
- (3) È opportuno approvare il protocollo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

---

<sup>1</sup> Decisione n. .../2014/UE del Consiglio, del ..., relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria del protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra, riguardante un accordo quadro tra l'Unione europea e la Repubblica algerina democratica e popolare sui principi generali della partecipazione della Repubblica algerina democratica e popolare ai programmi dell'Unione (GU L ...).

\* GU: aggiungere il numero della decisione che figura nel documento st 16149/14 e completare la precedente nota a piè di pagina.

<sup>2</sup> GU L 265 del 10.10.2005, pag. 2.

\*\* GU: indicare la data in cui è stato firmato il protocollo (documento st 16150/14).

### *Articolo 1*

È approvato, a nome dell'Unione, il protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra, riguardante un accordo quadro tra l'Unione europea e la Repubblica algerina democratica e popolare sui principi generali della partecipazione della Repubblica algerina democratica e popolare ai programmi dell'Unione<sup>1\*</sup>.

### *Articolo 2*

Il presidente del Consiglio procede, a nome dell'Unione, alla notifica di cui all'articolo 10 del protocollo<sup>2</sup>.

### *Articolo 3*

La Commissione è autorizzata a stabilire, a nome dell'Unione, le modalità e le condizioni specifiche applicabili alla partecipazione della Repubblica algerina democratica e popolare a ciascun programma dell'Unione, in particolare il contributo finanziario da versare. La Commissione informa al riguardo il gruppo di lavoro competente del Consiglio.

---

<sup>1</sup> Il protocollo è stato pubblicato il [...] unitamente alla decisione relativa alla sua firma.

\* GU: inserire i riferimenti della GU nella precedente nota a piè pagina.

<sup>2</sup> La data di entrata in vigore del protocollo sarà pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* a cura del segretariato generale del Consiglio.

*Articolo 4*

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a ..., il

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---